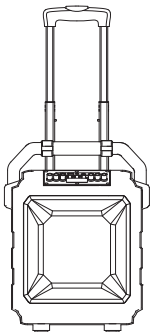
bomaker

USER MANUAL

LARK PA01

PA System

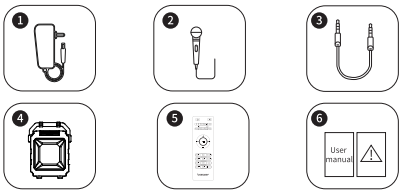


BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL D'UTILIZATION | MANUAL DEL USUARIO

MANUALE UTENTE | 取扱説明書

www.bomaker.com

This manual will help you to set up the product, so you can enjoy the ultimate sound experience.



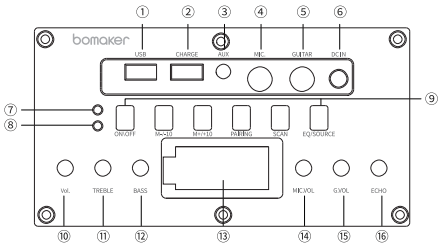
EN:
1. Power Adapter
2. Wired Microphone
3. Aux Stereo Cable

DE:
1. Netzteil
2. Kabelgebundenes Mikrofon
3. Aux-Stereokabel

FR:
1. Adaptateur Secteur
2. Microphone filaire
3. Câble stéréo auxiliaire

IT:
1. Adattatore di Alimentazione
2. Microfono cablato
3. Cavo stereo Aux

ES:
1. Adaptador de Corriente
2. Micrófono con cable
3. Cable estéreo auxiliar



EN:

Description of the jacks and buttons:

1. USB Disk Input Jack
2. USB Charging Output Jack: Offer an emergent charing to iPhone and Android cell phones with 5V/1A.
3. AUX Stereo Input Jack
4. Micphone Input Jack
5. Guitar Input Jack
6. DC In
7. Charging Indicator
8. Status Indicator
9. From left to right: on/off button, previous/next button, play/stop button, Bluetooth Pairing button, Radio Searching button, EQ/input button.
10. Main Volume Knob
11. Treble +/- Knob
12. Bass +/- Knob
13. LED Display Window
14. Microphone Volume Knob
15. Guitar Input Volume Knob
16. Microphone Echo Knob

DE:

Schnittstelle und Tasten:

1. USB-Disk-Eingangsbuchse
2. USB-Ladeausgangsbuchse：Stellen Sie eine 5V / 1A-Notladung für iPhone- und Android-Telefone bereit
3. AUX-Stereo-Eingangsbuchse
4. Mikrofoneingangsbuchse
5. Gitarreneingangsbuchse
6. DC In
7. Ladeanzeige:
8. Statusanzeige:
9. Von links nach rechts: Ein / Aus-Taste, vorherige Song-Taste, nächste Song-Taste, Wiedergabe- / Pause-Taste, Bluetooth-Pairing-Taste, Sender-Suchtaste, EQ / Eingabemodus-Taste
10. Hauptlautstärkeregler
11. Treble +/- Knopf
12. Bass +/- Knopf

⓭ LED-Anzeigefenster
⓮ Lautstärkeregler des Mikrofons
⓯ Lautstärkeregler für den Gitarreneingang
⓰ Echo-Knopf des Mikrofons

IT:
Descrizione dell'interfaccia e dei pulsanti

❶ Jack di ingresso disco USB
❷ Jack di uscita di carica USB: fornisce una ricarica di emergenza 5V/1A per iPhone e telefoni Android
❸ Jack di ingresso stereo AUX
❹ Jack di ingresso microfono
❺ Jack di ingresso per chitarra
❻ DC In
❼ Indicatore di carica
❽ Indicatore di stato
❾ Da sinistra a destra: pulsante di accensione / spegnimento, pulsante del brano precedente, pulsante del brano successivo, pulsante di riproduzione / pausa, pulsante di associazione Bluetooth, pulsante di ricerca della stazione, pulsante della modalità EQ / input
❿ Manopola del volume principale: Main Volume Knob
⓫ Manopola Treble +/-
⓬ Manopola Bass +/-
⓭ Finestra di visualizzazione a LED
⓮ Manopola del volume del microfono
⓯ Manopola volume ingresso chitarra
⓰ Manopola Echo per microfono

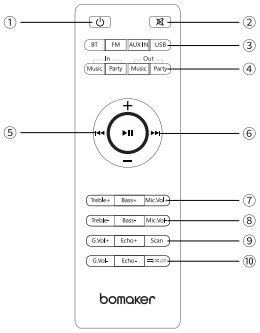
FR:
Description des prises et des boutons

❶ Prise d'entrée de disque USB
❷ Port de sortie de charge USB: Fournit une charge d'urgence pour les téléphones iPhone et Android 5V / 1A
❸ Prise d'entrée audio stéréo
❹ Prise d'entrée micro
❺ Prise d'entrée guitare
❻ DC In
❼ Indicateur de charge

8 Indicateur d'état
9 De gauche à droite: bouton marche / arrêt, bouton précédent / suivant, bouton lecture / arrêt, bouton d'appariement Bluetooth, bouton de recherche radio, bouton d'égalisation / entrée.
10 Bouton de volume principal
11 Bouton Treble +/-
12 Bouton Bass +/-
13 Fenêtre d'affichage à LED
14 Bouton de volume du micro
15 Bouton de volume d'entrée de guitare
16 Bouton d'écho du microphone

ES:
Descripción de los puertos y botones

1 Conector de entrada de Pen Drive
2 Puerto de salida de carga USB: que proporciona carga de emergencia para teléfonos iPhone y Android de 5V / 1A
3 Conector de entrada estéreo AUX
4 Conector de entrada de micrófono
5 Conector de entrada de guitarra
6 DC en
7 Indicador de carga
8 Indicador de estado
9 De izquierda a derecha: botón de encendido / apagado, botón de canción anterior, botón de siguiente canción, botón de reproducción / pausa, botón de emparejamiento de Bluetooth, botón de búsqueda de estación, botón de modo de entrada / ecualización
10 Perilla de volumen principal: Perilla de volumen principal
11 Mando Treble +/-
12 Mando Bass +/-
13 Ventana de pantalla LED
14 Perilla de volumen del micrófono
15 Perilla de volumen de entrada de guitarra
16 Perilla de eco del micrófono



EN:

Description of the remote buttons

① On/OFF button: Short press to turn on and long press to turn off.
② Mute button: One key mute during music playing
③ Selection of input modes: BT(Bluetooth), FM(FM radio), Aux-in(3.5mm Stereo Input), USB(U Disk Input)
④ EQ: Indoor Music (applicable to individual or a few people's parties), Indoor Party(applicable to indoor many people's parties), Outdoor Music(applicable to the individual or a few people's parties), Outdoor Party(applicable to outdoor many people's parties)
⑤ In the music mode, previous song, In the FM mode, previous channel/ previous 10 channel
⑥ In the music mode, next song, In the FM mode, next channel/ next 10 channel
⑦ Treble+: -12~+12, Bass+: -12~+12, Mic Vol+:0~30, Volume +1 with 1 short press
⑧ Treble-: -12~+12, Bass-: -12~+12, Mic Vol-: 0~30, Volume -1 with 1 short press
⑨ G. Vol.+: 0~30, Echo+:0~30, volume +1 with 1 short press, Scan: 1 short press/ long press for auto channel searching
⑩ G. Vol.-: 0~30, Echo-: 0~30, volume -1 with 1 short press ⇒/✕/⇄ : In the USB mode, sequence play, random play,single-loop play.

DE:

Fernbedienungstasten

① Ein / Aus-Taste: Zum Einschalten kurz drücken, zum Ausschalten lange drücken
② Mute-Taste: Stummschaltung mit einer Taste während der Musikwiedergabe
③ Eingabemodusauswahl: BT (Bluetooth), FM (FM-Radio), Aux in (3,5-mm-Stereo-Eingang), USB (U-Disk-Eingang)
④ EQ: Indoor Music (für Einzel- und Gruppen), Indoor Party (für Einzel- und Gruppen), Outdoor Music (für Einzel- und Gruppen), Outdoor Party (für Einzel- und Gruppen)
⑤ Im Musikmodus, vorheriges Lied, im FM-Modus, vorheriger 1 Kanal / 10 Kanäle
⑥ Unter Musikmodus, nächster Titel, im FM-Modus, nächster 1 Kanal /10 Kanäle
⑦ Treble+: -12 ~ + 12, Bass+: -12 ~ + 12, Mic Vol +: 0 ~ 30, einmal kurz drücken für Lautstärke +1
⑧ Treble-: -12 ~ + 12, Bass-: -12 ~ + 12, Mic Vol -: 0 ~ 30, einmal kurz drücken, Lautstärke -1
⑨ G. Vol. +: 0 ~ 30, Echo +: 0 ~ 30, einmal kurz drücken, Lautstärke +1; Scan: kurz drücken / einmal lange drücken, um die automatische Kanalsuche zu starten
⑩ G. Vol.-: 0 ~ 30, Echo-: 0 ~ 30, einmal kurz drücken, Volume -1, ⇒/✕/⊡ :im USB-Modus, Sequenzwiedergabe / Zufallswiedergabe / Einzelschleifenwiedergabe

IT:

Descrizione dei pulsanti del telecomando

① Tasto di accensione / spegnimento: Premere brevemente per accendere, premere a lungo per spegnere
② Tasto Mute: Un tasto per disattivare l'audio durante la riproduzione musicale
③ Selezione della modalità di ingresso: BT (Bluetooth), FM (radio FM), Aux in (ingresso stereo da 3,5 mm), USB (ingresso disco U)
④ EQ: Indoor Music (per feste individuali o di più persone), Indoor Party (per feste multi-persona al coperto), Outdoor Music (per feste individuali o di più persone), Outdoor Party (per feste multi-persona all'aperto)
⑤ In modalità musica, brano precedente, in modalità FM, 1 canale precedente / 10 canali precedenti

⑥ In modalità musica, brano successivo, in modalità FM, 1 canale successivo / 10 canali successivi
⑦ Treble +: -12 ~ + 12, Bass +: -12 ~ + 12, Mic Vol +: 0 ~ 30, premere brevemente una volta per il volume +1
⑧ Treble-: -12 ~ + 12, Bass -: -12 ~ + 12, Mic Vol -: 0 ~ 30, pressione breve una volta, volume -1
⑨ G. Vol. +: 0 ~ 30, Echo +: 0 ~ 30, pressione breve una volta, volume +1, Scan: pressione breve / pressione lunga una volta per avviare la ricerca automatica dei canali
⑩ G. Vol.-: 0 ~ 30, Echo-: 0 ~ 30, pressione breve una volta, volume -1, ⇌/⤮/⇄ : in modalità USB, riproduzione in sequenza / riproduzione casuale / riproduzione in loop singolo

FR:

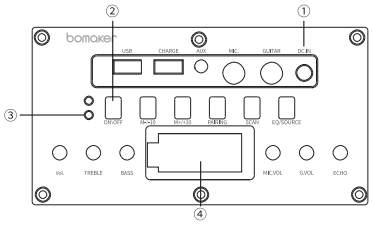
Description des boutons de la télécommande

① Touche marche / arrêt: appuyez brièvement pour allumer, appuyez longuement pour éteindre
② Touche Muet: une touche pour couper le son pendant la lecture de musique
③ Sélection du mode d'entrée: BT (Bluetooth), FM (radio FM), Aux in (entrée stéréo 3,5 mm), USB (entrée U Disk)
④ EQ: Indoor Music(applicable aux fêtes individuelles ou à plusieurs personnes),), Indoor Party(applicable aux fêtes intérieures à plusieurs personnes), Outdoor Music (fêtes individuelles ou à plusieurs personnes), Outdoor Party (applicable aux fêtes extérieures à plusieurs personnes)
⑤ En mode musique, chanson précédente, en mode FM, 1 canal précédent / 10 canaux plus haut
⑥ En mode musique, chanson suivante, en mode FM, 1 canal suivant / 10 canaux suivants
⑦ Treble +: -12 ~ + 12, Bass +: -12 ~ + 12, Mic Vol +: 0 ~ 30, appuyez brièvement une fois pour le volume +1
⑧ Treble-: -12 ~ + 12, Bass -: -12 ~ + 12, Mic Vol -: 0 ~ 30, appuyez brièvement une fois, volume -1
⑨ G.Vol. +: 0 ~ 30, Echo +: 0 ~ 30, appui court une fois, volume +1, Scan: appui court / appui long une fois pour démarrer la recherche automatique des chaînes
⑩ G.Vol.-: 0 ~ 30, Echo-: 0 ~ 30, appui court une fois, volume -1 , ⇌/⤮/⇄ : en mode USB, lecture en séquence / lecture aléatoire / lecture en boucle unique

ES:

Descripción de los botones del mando a distancia

① Tecla de encendido / apagado: presión corta para encender, presión larga para apagar
② Botón de silencio: un botón para silenciar el sonido durante la reproducción de música
③ Selección del modo de entrada: BT (Bluetooth), FM (radio FM), Aux in (entrada estéreo de 3,5 mm), USB (entrada de disco U)
④ EQ: Indoor Music (para fiesta individual o de varias personas), Indoor Party(para fiesta interior de varias personas), Outdoor Music (para fiesta individual o de varias personas), Outdoor Party (para fiesta exterior de varias personas)
⑤ En modo música, canción anterior, en modo FM, 1 canal anterior / 10 canales anteriores
⑥ En modo música, siguiente canción, en modo FM, 1 canal siguiente / 10 canales siguientes
⑦ Treble +: -12 ~ + 12, Bass +: -12 ~ + 12, Mic Vol +: 0 ~ 30, presione brevemente una vez para el volumen +1
⑧ Treble-: -12 ~ + 12, Bass -: -12 ~ + 12, Mic Vol -: 0 ~ 30, presión corta una vez, volumen -1
⑨ G. Vol. +: 0 ~ 30, Echo +: 0 ~ 30, pulsación corta una vez, volumen +1, Escaneo: pulsación corta / pulsación larga una vez para iniciar la búsqueda automática de canales
⑩ G. Vol.-: 0 ~ 30, Echo-: 0 ~ 30, presione brevemente una vez, volumen -1, ⇄/✕/⇄ : en modo USB, reproducción de secuencia / reproducción aleatoria / reproducción de bucle único



EN:

Power supply and power on/off

1. Power supply
1) Power adapter for power supply, insert the position shown in Figure ①;
2) Built-in lithium battery power supply;
3) Car battery for power supply, insert the position shown in ① (need to be equipped with a car battery to DC head adapter): Car Battery Supply (Jumper Cable for Car Battery Not Included)
2. Power on
1) Long press the button is shown in Figure ②, hear the voice prompt "Power On", the display window (shown in Figure ④) lights up;
2) If the current mode is the Bluetooth mode, the indicator light in Figure ③ is on, if it is in other modes, the indicator light in Figure ③ is off.
3. Power off
1) Long press the button in Figure ②, and hear the voice prompt "Power Off";
2) The display window (shown in Figure ④) is screen off.

DE:

Stromversorgung und Ein / Aus

1. Stromversorgung
1) Netzteil für die Stromversorgung, Position in Abbildung ① einfügen;
2) Eingebautes Lithium-Batterie-Netzteil;
3) Netzteil für Autobatterie, Position in Abbildung ① einfügen (muss mit einem Adapter für Autobatterie zu Gleichstromkopf ausgestattet sein): Autobatterieversorgung (Überbrückungskabel für Autobatterie nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Anschalten
1) Wenn Sie die Taste in Abbildung is lange drücken, hören Sie die Sprachaufforderung "Power On". Das Anzeigefenster (in Abbildung ④ gezeigt) leuchtet auf.
2) Wenn der aktuelle Modus Bluetooth ist, leuchtet die Anzeigelampe in Abbildung ③, in anderen Modi ist die Anzeigelampe in Abbildung ③ aus
3. Ausshcalten
1) Drücken Sie lange die Taste in Abbildung ② und hören Sie die Sprachaufforderung "Power Off".
2) Schließen Sie das Anzeigefenster (Abbildung ④)

IT:

Alimentazione e accensione / spegnimento

1. Alimentazione

1) L'adattatore da alimentazione, inserire la posizione in Immagine ①;

2) Alimentazione a batteria al litio incorporata;

3) Alimentazione della batteria dell'auto, inserire la posizione nella Immagine ① (deve essere dotata di una batteria dell'auto per l'adattatore DC): Alimentazione batteria auto (cavo jumper per batteria auto non incluso)

2. Accensione

1) Premere a lungo il pulsante mostrato in Figura ②, ascoltare il messaggio vocale "Power On", la finestra del display (mostrata in Figura ④) si accende;

2) Se la modalità corrente è Bluetooth, la spia è accesa (Immagine ③), se è in altre modalità, la spia è spenta (Immagine ③)

3. Spegnimento

1) Premere a lungo il pulsante nella Figura ② e ascoltare il messaggio vocale "Power Off".

2) La finestra del display viene chiusa (Immagine ④)

FR:

Alimentation et marche / arrêt

1. Alimentation

1) Adaptateur d'alimentation pour l'alimentation, insérez la position sur la figure ①;

2) Alimentation par batterie au lithium intégré;

3) Alimentation par batterie de voiture, insérez la position sur la figure ① (Besoin d'être équipé d'un autre câble adaptateur de batterie de voiture vers tête DC): Alimentation de batterie de voiture (câble de raccordement pour batterie de voiture non inclus)

2. Démarrage

1) Appuyez longuement sur le bouton est illustré sur la figure ②, entendez l'invite vocale "Power On", la fenêtre d'affichage (illustrée sur la figure ④) s'allume;

2) Si le mode actuel est Bluetooth, le voyant de la figure ③ est allumé, s'il est dans d'autres modes, le voyant de la figure ③ est éteint

3. Arrêt

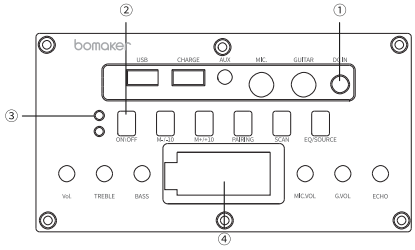
1) Appuyez longuement sur le bouton de la figure ② et entendez l'invite vocale "Power Off";

2) Fermez la fenêtre d'affichage (Figure ④)

ES:

Encendido y apagado

1. Fuente de alimentación
1) El adaptador de corriente, ingrese la posición en la Imagen ①;
2) Fuente de alimentación con batería de litio incorporada;
3) Fuente de alimentación de la batería del automóvil, ingrese la posición en la imagen ① (debe estar equipado con una batería de automóvil para el adaptador de CC): Suministro de batería del automóvil (cable de puente para la batería del automóvil no incluido)
2. Encendido
1) Mantenga presionado el botón que se muestra en la Figura ②, escuche el mensaje de voz "Power On", la ventana de visualización (que se muestra en la Figura ④) se ilumina;
2) Si el modo actual es Bluetooth, el indicador está encendido (Imagen ③), si está en otros modos, el indicador está apagado (Imagen ③)
3. Apagado
1) Mantenga presionado el botón en la Figura ② y escuche el mensaje de voz "Power Off";
2) La ventana de visualización está cerrada (Imagen ④)



EN:

Charge the built-in lithium battery

1. Battery display
1) On the Display window shown in Figure ④, you can see the battery power. When the power is displayed as or , there is no need to charge. When the power is displayed as you need to connect the adapter to DC IN for charging shown in Figure ①;
2) When the LED light in Figure ③ flashes red, it indicates a low battery alarm and it needs to be charged immediately;
3) Under battery power, if a low battery alarm occurs, you need to charge for at least 30 minutes before you can continue to use the battery power supply. Otherwise, the battery will be insufficient and the sound will appear choppy.
2. During the battery charging process, the LED light in Figure ③ is always on red, and the LED light will be on the green when the battery is full.

Precautions:

1) Charging the lithium battery can only be done when the machine is turned off.
2) When the DC IN is connected to the adapter or car battery, it will be powered by the adapter or car battery directly. The battery will not be charged at this time
3) When it is powered by a battery, the overall power output of the PA System will drop with the decrease of the battery power. Even if the volume is not turned down, the sound will also gradually become smaller to protect the battery from the excessive output.

DE:

Laden Sie den eingebauten Lithium-Akku auf

1. Batterieanzeige
1) Abbildung ④ Anzeigefenster: Sie können die Batterieleistung sehen, wenn die Energie als angezeigt wird oder wenn keine Aufladung erforderlich ist. Wenn die Leistung als angezeigt wird , müssen Sie den Adapter aus Abbildung ① DC IN anschließen, um aufzuladen.
2) Wenn die LED in Abbildung ③ rot blinkt, zeigt dies einen Alarm für niedrigen Batteriestand an und muss sofort aufgeladen werden.
3) Wenn bei Verwendung von Batteriestrom ein Alarm für niedrigen Batteriestand vorliegt, müssen Sie mindestens 30 Minuten lang aufladen, bevor Sie die Batteriestromversorgung weiter verwenden können. Andernfalls reicht die Batterie nicht aus und der Ton wird unterbrochen

2. Während des Batterieladevorgangs leuchtet die LED in Abbildung ③ immer rot und die LED leuchtet immer grün, wenn sie vollständig aufgeladen ist.

Vorsichtsmaßnahmen:

1) Das Aufladen der Lithiumbatterie kann nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen.
2) Wenn der DC IN an den Adapter oder die Autobatterie angeschlossen ist und Sie das Gerät starten, wird es über den Adapter oder die Autobatterie mit Strom versorgt, und die Batterie wird zu diesem Zeitpunkt nicht aufgeladen
3) Wenn es mit einer Batterie betrieben wird und die Batterieleistung abnimmt, sinkt die Gesamtleistung des PA-Systems. Selbst wenn die Lautstärke nicht verringert wird, wird der Ton allmählich leiser, um die Batterie vor übermäßiger Leistung zu schützen.

IT:

Carica la batteria al litio incorporata

1. Display della batteria

1) Nella finestra del display (Immagine ④), è possibile vedere la carica della batteria. Quando l'alimentazione viene visualizzata come o , non è necessario caricare. Quando l'alimentazione viene visualizzata come , è necessario collegare l'adattatore da DC IN (Immagine ①) per caricare;
2) Quando il LED in Immagine ③ lampeggia in rosso, indica un allarme di batteria scarica e deve essere caricato immediatamente;
3) Quando si utilizza l'alimentazione a batteria, se è presente un allarme di batteria scarica, è necessario caricare per almeno 30 minuti prima di poter continuare a utilizzare l'alimentazione della batteria, altrimenti la batteria sarà insufficiente e il suono sarà intermittente
2. Durante il processo di ricarica della batteria, la luce LED mostrata nella Figura ③ è sempre rossa e quando è piena, la luce LED è sempre verde;

Precauzioni:

1) La ricarica della batteria al litio può essere eseguita solo a macchina spenta.
2) Quando il DC IN è collegato all'adattatore o alla batteria dell'auto, se è acceso, sarà alimentato dall'adattatore o dalla batteria dell'auto e la batteria non verrà caricata in questo momento
3) Se è alimentato da una batteria, quando la carica della batteria diminuisce, l'uscita di potenza complessiva del sistema PA diminuirà. Anche

se il volume non è abbassato, il suono diventerà gradualmente più piccolo per proteggere la batteria da un'uscita eccessiva.

FR:

Chargez la batterie au lithium intégré

1. Affichage de la batterie
1) Figure ④ Fenêtre d'affichage, vous pouvez voir la puissance de la batterie, lorsque la puissance est affichée comme ou , pas besoin de charger, lorsque la puissance est affichée comme , vous devez connecter l'adaptateur de la Figure ① DC IN pour charger;
2) Lorsque le voyant LED de la Figure ③ clignote en rouge, cela indique une alarme de batterie faible et il doit être chargé immédiatement;
3) Lors de l'utilisation de l'alimentation par batterie, s'il y a une alarme de batterie faible, vous devez charger pendant au moins 30 minutes avant de pouvoir continuer à utiliser l'alimentation de la batterie, sinon la batterie sera insuffisante et le son sera intermittent
2. Pendant le processus de chargement de la batterie, le voyant LED illustré à la figure ③ est toujours allumé en rouge, et lorsqu'il est plein, le voyant LED est toujours vert;
Précautions:
1) La charge de la batterie au lithium ne peut être effectuée que lorsque la machine est éteinte.
2) Lorsque le DC IN est connecté à l'adaptateur ou à la batterie de voiture, s'il est allumé, il sera alimenté par l'adaptateur ou la batterie de voiture, et la batterie ne sera pas chargée à ce moment.
3) S'il est alimenté par une batterie, à mesure que la puissance de la batterie diminue, la puissance de sortie globale du "PA System" diminuera également. Même si le volume n'est pas baissé, le son deviendra progressivement plus petit pour protéger la batterie d'une sortie excessive.

ES:

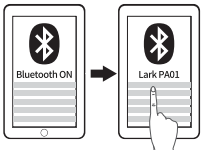
Carga la batería de litio incorporada

1. Pantalla de batería
1) En la ventana de visualización (Imagen ④), puede ver la carga de la batería. Cuando la energía se muestra como o , no hay necesidad de cargar. Cuando la potencia se muestra como , debe conectar el adaptador de DC IN (Imagen ①) para cargar;

2) Cuando el LED en la imagen ③ parpadea en rojo, indica una alarma de batería baja y debe cargarse inmediatamente;
3) Cuando usa la energía de la batería, si hay una alarma de batería baja, debe cargar durante al menos 30 minutos antes de poder continuar usando la energía de la batería; de lo contrario, la batería estará baja y el sonido será intermitente
2. Durante el proceso de carga de la batería, la luz LED que se muestra en la Figura ③ siempre es roja, y cuando está llena, la luz LED es siempre verde;

Precauciones:

1) La batería de litio solo se puede recargar con la máquina apagada.
2) Cuando el DC IN está conectado al adaptador de automóvil o la batería, si está encendido, será alimentado por el adaptador de automóvil o la batería y la batería no se cargará en este momento.
3) Si se alimenta con una batería, a medida que la carga de la batería disminuye, la salida de potencia general del sistema de megafonía disminuirá. Incluso si no se baja el volumen, el sonido se reducirá gradualmente para proteger la batería de una salida excesiva.



EN:

Music Playback

1. Blutooth Modes
1) Enter Bluetooth "Pairing"
① short press "EQ/Source" button on the PA System or "BT" button on the remote control to switch Bluetooth mode. LED indicator will display "bLUE" and voice will prompt "Bluetooth"
② long press "Pairing"button on the PA System or "⏯" button on the remote control to enter Bluetooth "Pairing". Voice will prompt "Pairing" and the blue color indicator light will flash and LED indicator "✱" will flash.
2) Bluetooth connections
Once paired, voice will prompt "Connected". LED indicator light will flash

blue and LED indicator "✱" will stop flash
2. Aux in Modes
1)short press "EQ/Source" button on the PA System or "AUX IN" button on the remote control to switch Aux in mode. LED indicator will display " LINE "
2) Insert one end of the Aux Stereo Cable into the PA System "AUX" port, and insert the other end of it into device AUX output port.
3. U Disk Playback
1) Insert U Disk into the PA System "USB" port, supports capacity up to 32G
2) Music format supported: MP3, WMA

DE:

Musikplay:

1. Bluetooth-Modus
1) Wechseln Sie in den Bluetooth-Status "Pairing"
① Kurz drücken Sie die Taste "EQ / Source" am PA-System oder die Taste "BT" auf der Fernbedienung, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Die LED-Anzeige zeigt "bLUE" an und die Stimme fordert "Bluetooth" auf.
② Kurz drücken Sie die Taste "Pairing" auf dem PA-System / oder die Taste " ⏯ " auf der Fernbedienung, um das PA-System in den Bluetooth-Pairing-Status zu versetzen. Die Stimme fordert "Pairing" auf, die Statusanzeige leuchtet blau und die LED-Anzeige " ✱ "blinkt.
2) Bluetooth-Verbindung Nach erfolgreicher Verbindung wird die Sprachaufforderung "Connected" angezeigt, die LED-Statusanzeige leuchtet immer blau und die LED-Anzeige " ✱ " blinkt nicht mehr.
2. Aux In-Modus
1) Drücken Sie kurz die Taste "EQ / Source" am PA-System oder die Taste "AUX IN" auf der Fernbedienung, um den Aux-In-Modus aufzurufen, und das LED-Anzeigefenster zeigt " LINE " an.
2) Stecken Sie ein Ende des Aux-Stereokabels in den "AUX" -Anschluss des PA-Systems und das andere Ende in den AUX-Ausgangsanschluss des Mobiltelefons.
3. U Festplattenwiedergabe
1) Legen Sie die U-Disk in den "USB" -Anschluss des PA-Systems ein. Die maximale Unterstützung beträgt 32G.
2) Unterstützt Musikformate: MP3, WMA

IT:

Suonare musica

1. Modalità Bluetooth

1) Entrare nello stato "Pairing" Bluetooth

① Premere brevemente il pulsante "EQ / Source" sul sistema PA o il pulsante "BT" sul telecomando per passare alla modalità Bluetooth, la finestra del display a LED visualizza " bLUE " e le istruzioni vocali "Bluetooth"

② Premere brevemente il pulsante "Pairing" sul sistema PA / o il pulsante "⏯" sul telecomando per portare il sistema PA nello stato di associazione Bluetooth, le istruzioni vocali "Pairing", l'indicatore luminoso di stato lampeggia in blu e la finestra del display LED "✱" lampeggia

2) Connessione Bluetooth, dopo che la connessione è riuscita, viene visualizzato il messaggio vocale "Connected", la spia di stato LED è sempre blu e la finestra di visualizzazione LED "✱" non lampeggia più.

2. Modalità Aux In

1) Premere brevemente il pulsante "EQ / Source" sul sistema PA o il pulsante "AUX IN" sul telecomando per accedere alla modalità Aux in e la finestra del display a LED visualizza " LINE ".

2) Inserire un'estremità del cavo stereo Aux nella porta "AUX" del sistema PA e collegare l'altra estremità alla porta di uscita AUX del telefono cellulare.

3. U Disco Riproduzione

1) Inserire il disco U nella porta "USB" del sistema PA, il supporto massimo è 32G;

2) Supporta i formati musicali: MP3, WMA

FR:

Jouer de la musique:

1. Mode Bluetooth

1) Entrez dans l'état "Pairing" Bluetooth

① Appuyez brièvement sur le bouton "EQ / Source" du PA System ou sur le bouton "BT" de la télécommande pour passer en mode Bluetooth, la fenêtre d'affichage LED affiche " bLUE " et la voix invite "Bluetooth".

② Appuyez brièvement sur le bouton" Pairing " du PA System / ou sur le bouton "⏯"de la télécommande pour mettre le PA System en état de couplage Bluetooth, la voix invite " Pairing ", le voyant d'état clignote en bleu et la fenêtre d'affichage LED "✱" clignote.

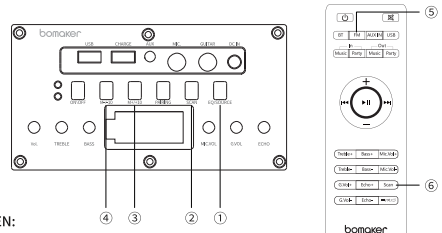
2) Connexion Bluetooth, une fois la connexion établie, l'invite vocale " Connected" apparaît, le voyant d'état LED est toujours allumé en bleu et la fenêtre d'affichage LED "✱" ne clignote plus.

2. Mode Aux In
1) Appuyez brièvement sur le bouton "EQ / Source" du PA System ou sur le bouton “AUX IN” de la télécommande pour entrer en mode Aux in, et la fenêtre d'affichage LED affiche " LINE ".
2) Insérez une extrémité du câble stéréo auxiliaire dans le port “AUX” du PA System et branchez l'autre extrémité sur le port de sortie AUX du téléphone portable.
3. Lecture U Disk
1) Insérez le disque U dans le port "USB" du PA System, le support maximum est de 32Go;
2) Prise en charge des formats de musique: MP3, WMA

ES:

Reproducir música

1. Modo Bluetooth
1) Ingrese el estado de "Pairing" de Bluetooth
① Presione brevemente el botón "EQ / Source" en el sistema de megafonía o el botón "BT" en el control remoto para cambiar al modo Bluetooth, la ventana de visualización LED muestra " bLUE " y las instrucciones de voz "Bluetooth"
② Presione brevemente el botón "Emparejamiento" en el sistema de megafonía / o el botón " ⏯ " en el control remoto para llevar el sistema de megafonía al estado de emparejamiento de Bluetooth, la voz indica "Emparejamiento", la luz indicadora de estado parpadea en azul y la ventana de visualización LED " ✱ " parpadea
Conexión Bluetooth, después de que la conexión sea exitosa, se muestra el mensaje de voz " Connected", la luz LED de estado siempre es azul y la ventana de visualización LED " ✱ " deja de parpadear.
2. Modo Aux In
1) Presione brevemente el botón "EQ / Source" en el sistema PA o el botón "AUX IN" en el control remoto para ingresar al modo Aux in y la ventana de visualización LED mostrará " LINE ".
2) Conecte un extremo del cable auxiliar estéreo en el puerto "AUX" del sistema de megafonía y conecte el otro extremo al puerto de salida AUX del teléfono móvil.
3. Reproducción de disco U
1) Inserte el disco U en el puerto "USB" del sistema de megafonía, el soporte máximo es 32G;
2) Soporta formatos de música: MP3, WMA



EN:

FM Radio Playback

1. Enter FM mode
Short press "EQ/Source" button as ① shown or "FM" button as ⑤ shown to switch to FM mode. LED indicator will display "FM" and voice will prompt "FM Radio"
2. Insert one end of the Aux Stereo Cable into the PA System Aux port as the antenna to search FM.
3. Short press "Scan" button as ② or ⑥ shown, It will search all FM radio stations and storage the radio stations with signals automatically.
4. Short press "M-/-10" as ④ shown or "⏮" button on the remote control to select the previous station, long press to select previous 10 stations.
5. Short press "M+/+10" as ③ shown or "⏭" button on the remote control to select the Next station, long press to select next 10 stations

Operating Tips:

1. If the searched FM station has noise, there is no fine-tuning function to adjust it;
2. The number and quality of FM stations depend on the environment you place.
3. The number or frequency of FM stations vary in different environment.
4. The Aux Stereo Cable that comes with the whole machine is an antenna, which must be inserted into the Aux jack.

DE:

FM-Radiosender abspielen:

1. Aktivieren Sie den FM-Modus
Drücken Sie kurz die Taste "EQ / Source" im Bild ① oder die Taste "FM" im

Bild ⑤, um in den FM-Modus zu wechseln. Das LED-Anzeigefenster zeigt " FM " und die Sprachaufforderung "FM Radio" an.
2. Stecken Sie ein Ende des Aux Stereo Cable in den Aux-Anschluss des PA-Systems als Antenne für die Suche nach FM.
3. Drücken Sie lange auf die Schaltfläche "Scan" in Abbildung ② oder Abbildung ⑥. Dadurch werden automatisch alle UKW-Radiosender durchsucht und die Radiosender automatisch mit Signalen gespeichert.
4. Drücken Sie kurz auf das Bild ④ "M - / - 10" oder die Taste " ⏮ " auf der Fernbedienung, um 1 Radiosender auszuwählen. Drücken Sie lange, um 10 Radiosender auszuwählen.
5. Drücken Sie kurz Abbildung ③ "M + / + 10" oder die Taste " ⏭ " auf der Fernbedienung, um den nächsten Radiosender auszuwählen. Drücken Sie lange, um die nächsten 10 Radiosender auszuwählen.

Bemerkungen:

1. Wenn der gesuchte UKW-Radiosender Rauschen aufweist, gibt es keine Feinabstimmungsfunktion.
2. In verschiedenen Umgebungen ist die Anzahl der Stationen, die durchsucht werden können, unterschiedlich, und auch die Klarheit ist unterschiedlich.
3. Wenn Sie an einen anderen Ort wechseln, kann die Anzahl oder Frequenz der Radiosender, die durchsucht werden können, unterschiedlich sein.
4. Das mit dem gesamten Gerät gelieferte Aux-Stereokabel ist eine Antenne und muss in den Aux-Anschluss eingesteckt werden.

IT:

Riproduci stazione radio FM:

1. Accedere alla modalità FM
Premere brevemente il pulsante "EQ / Source" (Immagine ①) o il pulsante "FM" (Immagine ⑤) per passare alla modalità FM, la finestra del display a LED visualizzerà " FM " e il messaggio vocale "FM Radio"
2. Inserire un'estremità del cavo Aux Stereo Cable porta Aux del sistema PA come antenna per la ricerca FM.
3. Premere a lungo il pulsante "Scan" in Immagine ② o Immagine ⑥, cercherà automaticamente tutte le stazioni radio FM e salverà automaticamente le stazioni radio con segnali.
4. Premere brevemente l'immagine ④ "M - / - 10" o il pulsante " ⏮ " sul telecomando per selezionare 1 stazione radio precedente, premere a lungo per selezionare 10 stazioni radio precedenti;

5. Premere brevemente l'immagine ③ "M + / + 10" o il pulsante " ⏭ " sul telecomando per selezionare la stazione radio successiva, premere a lungo per selezionare le successive 10 stazioni radio;

Osservazioni:

1. Se la stazione FM cercata presenta disturbi, non è disponibile una funzione di sintonizzazione fine;
2. In ambienti diversi, il numero di stazioni che è possibile cercare è diverso e anche la chiarezza è diversa;
3. Se si passa a una posizione diversa, il numero o la frequenza delle stazioni radio che è possibile cercare potrebbe essere diverso.
4. Il cavo Aux Stereo fornito con l'intera macchina è un'antenna e deve essere inserito nella porta Aux.

FR:

Écouter la station de radio FM:

1. Entrer en mode FM

Appuyez brièvement sur le bouton "EQ / Source" dans l'image ① ou sur le bouton "FM" dans l'image ⑤ pour passer en mode FM, la fenêtre d'affichage LED affichera "FM" et l'invite vocale "FM Radio".

2. Insérez une extrémité du câble stéréo Aux dans le port Aux du PA System comme antenne pour la recherche FM.
3. Appuyez longuement sur le bouton "Scan" e la Figure ② ou de la Figure ⑥ , il recherchera automatiquement toutes les stations de radio FM et enregistrera automatiquement les stations de radio avec les signaux.
4. Appuyez brièvement sur l'image ④ "M - / - 10" ou sur le bouton "⏮" de la télécommande pour sélectionner 1 station de radio, appuyez longuement pour sélectionner 10 stations de radio.
5. Appuyez brièvement sur la figure ③ "M + / + 10" ou sur le bouton "⏭" de la télécommande pour sélectionner la station de radio suivante, appuyez longuement pour sélectionner les 10 stations de radio suivantes.

Remarques:

1. Si la station FM recherchée a du bruit, il n'y a pas de fonction de réglage fin.
2. Dans des environnements différents, le nombre de stations qui peuvent être recherchées est différent et la clarté est également différente.
3. Si vous changez de lieu, le nombre ou la fréquence des stations de radio qui peuvent être recherchées peuvent être différents.
4. Le câble stéréo auxiliaire fourni avec la machine entière est une antenne et doit être inséré dans le port Aux.

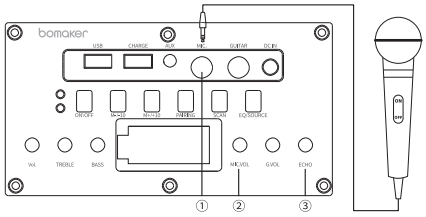
ES:

Reproducir la estación de radio FM:

1. Entrar en modo FM
Presione brevemente el botón "EQ / Source" (Imagen ①) o el botón "FM" (Imagen ⑤) para cambiar al modo FM, la pantalla LED mostrará "FM" y el mensaje de voz "FM Radio"
2. Conecte un extremo del cable auxiliar estéreo en el puerto auxiliar del sistema de megafonía como antena de búsqueda de FM.
3. Mantenga presionado el botón "Scan" en Imagen ② o Imagen ⑥, buscará automáticamente todas las estaciones de radio FM y guardará las estaciones de radio con señales automáticamente.
4. Presione brevemente la imagen ④ "M - / - 10" o el botón "⏮" en el control remoto para seleccionar la 1 estación de radio anterior, presione prolongadamente para seleccionar las 10 estaciones de radio anteriores;
5. Presione brevemente la imagen de imagen "M + / + 10" o el botón "⏭" en el control remoto para seleccionar la siguiente estación de radio, presione prolongadamente para seleccionar las siguientes 10 estaciones de radio;

Observaciones:

1. Si la estación de FM buscada tiene ruido, no hay una función de sintonización fina disponible;
2. En diferentes entornos, el número de estaciones que se pueden buscar es diferente y la claridad también es diferente;
3. Si se muda a una ubicación diferente, el número o la frecuencia de las estaciones de radio que puede buscar puede ser diferente.
4. El cable auxiliar estéreo suministrado con toda la máquina es una antena y debe conectarse al puerto auxiliar.



EN:

Microphone Usage Instruction

1. Insert the 6.5mm plug to PA System MIC. port as ① shown;
2. Power on the wired microphone
3. Adjust the knob button ② on the PA System or MIC. Vol+/- on the remote control to adjust the volume of the microphone;
4. If it's karaoke, you can adjust the Echo knob button ③ or Ehco +/- on the remote control to get the mixing effect.

Warm Tips:

1. The better distance between the microphone and the mouth is about 5cm
2. The better distance between the microphone and the PA System is 3-5 meters.

DE:

Verwendung eines Mikrofons

1. Stecken Sie den 6,5-mm-Stecker wie in der Abbildung gezeigt in den MIC. des PA-Systems.
2. Schalten Sie den Schalter des kabelgebundenen Mikrofons ein.
3. Stellen Sie das Knopfbild ② auf dem PA-System oder MIC. Vol +/- auf der Fernbedienung ein, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.
4. Wenn es sich um Karaoke handelt, können Sie den Echo-Regler in Abbildung ③ oder den Ehco +/- auf der Fernbedienung einstellen, um den Mischeffekt zu erzielen.

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Das Mikrofon sollte nicht zu nahe am Mund sein, vorzugsweise in einem Abstand von etwa 5 cm.
2. Der Abstand zwischen dem Mikrofon und dem PA-System liegt vorzugsweise zwischen 3 und 5 Metern.

IT:

Uso del microfono

1. Inserire lo spinotto da 6,5 mm nella porta MIC. del sistema PA, come mostrato in figura①;
2. Accendere l'interruttore del microfono cablato;
3. Regolare l'immagine della manopola ② sul sistema PA o MIC. Vol +/- sul telecomando per regolare il volume del microfono;
4. Se è karaoke, è possibile regolare la manopola Echo nella Figura ③ o Ehco +/- sul telecomando per ottenere l'effetto di missaggio.

Precauzioni:
1. Il microfono non deve essere troppo vicino alla bocca, preferibilmente a una distanza di circa 5 cm;
2. La distanza tra il microfono e il sistema PA è preferibilmente compresa tra 3-5 metri;

FR:

Utilisation du microphone

1. Insérez la fiche de 6,5 mm dans le port MIC. du PA System comme indiqué sur la figure①;
2. Allumez l'interrupteur du microphone filaire;
3. Ajustez l'image du bouton ② sur le système de sonorisation ou MIC. Vol +/- sur la télécommande pour régler le volume du microphone;
4. S'il s'agit d'un karaoké, vous pouvez régler le bouton Echo de la Figure ③ ou Ehco +/- sur la télécommande pour obtenir l'effet de mixage.

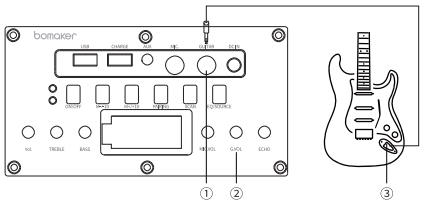
Précautions:
1. Le microphone ne doit pas être trop près de la bouche, de préférence à une distance d'environ 5 cm;
2. La distance entre le microphone et le PA System est de préférence de 3 à 5 mètres;

ES:

Uso del micrófono

1. Inserte el enchufe de 6,5 mm en el puerto de MIC. del sistema de megafonía, como se muestra en la figura①;
2. Encienda el interruptor del micrófono con cable;
3. Ajuste la imagen del mando ② en el sistema de megafonía o MIC. Vol +/- en el control remoto para ajustar el volumen del micrófono;
4. Si es karaoke, puede ajustar la perilla Echo en la Figura ③ o Ehco +/- en el control remoto para obtener el efecto de mezcla.

Precauciones:
1. El micrófono no debe estar demasiado cerca de la boca, preferiblemente a una distancia de unos 5 cm;
2. La distancia entre el micrófono y el sistema de megafonía es preferiblemente de entre 3 y 5 metros;



EN:

Guitar Usage Instruction

1. Insert the guitar 6.5mm plug as ③ shown to PA System Guitar. port as ① shown
2. Adjust the knob button ② on the PA System or the guitar volume button to adjust the volume of the guitar

Precautions:

1. It can be used with a microphone to sing while playing;
2. It must be a guitar with audio output function to use the Guitar port function;
3. Two ends of the plug must be 6.5mm, it's not included.

DE:

Verwendung von E-Gitarre

1. Stecken Sie den 6,5-mm-Stecker der E-Gitarre (siehe Abbildung ③ in den Guitar.-Anschluss des PA-Systems (siehe Abbildung ①).
2. Die Lautstärke kann über die Grafik ② des Lautstärkereglers der PA-Systemgitarre oder den Lautstärkeregler der E-Gitarre eingestellt werden.

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Es kann mit einem Mikrofon verwendet werden, um während des Spielens zu singen.
2. Es muss eine Gitarre mit Audioausgabefunktion sein, um die Guitar portfunktion verwenden zu können.
3. Beide Enden müssen 6,5-mm-Stecker sein. Dieses Kabel ist nicht im Produktpaket enthalten und muss separat erworben werden.

IT:

Uso della chitarra elettrica

1. Inserire la spina da 6,5 mm della chitarra elettrica (come mostrato nella Figura ③ nella porta Guitar. del sistema PA (come mostrato nella Figura ①);
2. Il volume può essere regolato tramite il grafico ② della manopola di controllo del volume della chitarra del sistema PA, o la manopola di controllo del volume della chitarra elettrica.

Precauzioni:

1. Può essere utilizzato con un microfono per cantare mentre si suona;
2. Deve essere una chitarra con funzione di uscita audio per utilizzare la funzione porta Guitar.
3. Entrambe le estremità devono essere spine da 6,5 mm Questo cavo non è incluso nella confezione del prodotto e deve essere acquistato separatamente;

FR:

Utilisation de la guitare électrique

1. Insérez la fiche 6,5 mm de la guitare électrique, comme illustré à la figure ③, dans le port Guitar. du PA System, comme illustré à la figure ①.
2. Le volume peut être réglé à l'aide du graphique ② du bouton de contrôle du volume de la guitare du PA System ou du bouton de contrôle du volume de la guitare électrique.

Précautions:

1. Il peut être utilisé avec un microphone pour chanter tout en jouant.
2. Il doit s'agir d'une guitare avec fonction de sortie audio pour utiliser la fonction de port Guitar.
3. Les deux extrémités doivent être des fiches de 6,5 mm. Ce câble n'est pas inclus dans l'emballage du produit et doit être acheté séparément.

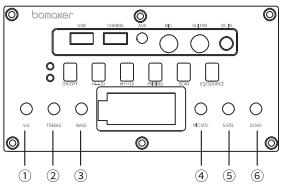
ES:

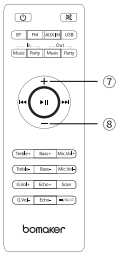
Usando la guitarra eléctrica

1. Inserte el enchufe de 6.5 mm de la guitarra eléctrica (como se muestra en la Figura ③ en el puerto de Guitar. el sistema de megafonía (como se muestra en la Figura ①);
2. El volumen se puede ajustar mediante el gráfico ② de la perilla de control de volumen de la guitarra del sistema de megafonía o la perilla de control de volumen de la guitarra eléctrica.

Precauciones:

1. Puede usarse con un micrófono para cantar mientras se toca;
2. Debe ser una guitarra con función de salida de audio para usar la función de soporte de Guitar.
3. Ambos extremos deben ser enchufes de 6.5mm Este cable no está incluido en el paquete del producto y debe comprarse por separado;





EN:

Volume Control

1. Main Volume Control

1) Turn the knob ① of PA System clockwise to increase sound, and turn counterclockwise to decrease sound. The volume is from 0-30

2) Press "+/-" button on the remote control as ⑦ and ⑧ shown, short press once to increase/decrease volume

2. Treble Control

1) Turn the knob ② of PA System clockwise to increase treble, and turn counterclockwise to decrease treble. The treble volume is from -12 to +12

2) Short press once "Treble+" to increase and "Treble-" to decrease treble on the remote control

3) **Note:** Treble setting. The treble should lower than 8 in Music mode. It can be adjusted to 12 in Party mode

3.Bass Control

1) Turn the knob ③ of PA System clockwise to increase bass, and turn counterclockwise to decrease bass. The bass volume is from -12 to +12

2) Short press once "Bass+" to increase and "Bass-" to decrease bass on the

remote control
3) **Note:** Bass setting. The Bass should lower than 8 in Music mode. It can be adjusted to 12 in Bass mode
4. Microphone Volume Control
1) Turn the knob ④ of PA System clockwise to increase volume, and turn counterclockwise to decrease volume. The volume is from 0-30
2) Short press once "Mic. Vol.+" to increase and "Mic. Vol.-" to decrease volume on the remote control
5. Guitar Volume Control
1) Turn the knob ⑤ of PA System clockwise to increase volume, and turn counterclockwise to decrease volume. The volume is from 0-30
2) Short press once "G.Vol.+" to increase and "G.Vol.-" to decrease volume on the remote control
6. Mic phone Mixing Volume Control
1) Turn the knob ⑥ of PA System clockwise to increase volume, and turn counterclockwise to decrease volume. The volume is from 0-30
2) Short press once "Echo+" to increase and "Echo-" to decrease volume on the remote control
3) **Note:** The Echo should lower than 20 In karaoke mode. The Echo should lower than 10 in dialogue mode

DE:

Verschiedene Lautstärkeregler

1. Steuerung der Master-Lautstärke
1) Drehen Sie den Knopf des PA-Systems nach rechts, um den Ton zu erhöhen, und nach links, um den Ton zu verringern. Die Lautstärke beträgt 0 bis 30 Teilungen.
2) Drücken Sie die Taste "+/-" auf der Fernbedienung, wie in den Abbildungen ⑦ und ⑧ gezeigt. Drücken Sie einmal kurz, +/- 1 Teilung.
2. Trebleregelung
1) Drehen Sie den Knopf im Bild ② des PA-Systems, drehen Sie ihn nach rechts, um den Ton zu erhöhen, drehen Sie ihn nach links, um den Ton zu verringern. Die Lautstärke liegt zwischen -12 und +12.
2) Drücken Sie über die Fernbedienung "Treble +" und "Treble-" einmal kurz +/- 1 Division;
3) **Hinweis:** Die Einstellung Treble im Music modus sollte im Allgemeinen nicht größer als 8 sein. Im Party-Modus kann er auf 12 eingestellt werden
3. Bassregelung
1) Drehen Sie den Knopf im Bild ③ des PA-Systems, drehen Sie ihn nach

rechts, um den Ton zu erhöhen, drehen Sie ihn nach links, um den Ton zu verringern. Die Lautstärke beträgt -12 ~ + 12;
2) Drücken Sie durch "Bass +" und "Bass-" der Fernbedienung einmal kurz +/- 1 Division;
3) **Hinweis**: Die Einstellung des Höhenwerts im Musikmodus ist im Allgemeinen nicht größer als 8, im Bassmodus kann er auf 12 eingestellt werden
4. Lautstärkeregler des Mikrofons
1) Drehen Sie den Knopf im Bild ④ des PA-Systems, drehen Sie ihn nach rechts, um den Ton zu erhöhen, und drehen Sie ihn nach links, um den Ton zu verringern. Die Lautstärke beträgt 0 bis 30 Takte.
2) Drücken Sie über die Fernbedienung "Mic. Vol. +" Und "Mic. Vol.-" einmal kurz +/- 1 Division;
5. Lautstärkeregler für E-Gitarren
1) Drehen Sie den Knopf im Bild ⑤ des PA-Systems, drehen Sie ihn nach rechts, um den Ton zu erhöhen, drehen Sie ihn nach links, um den Ton zu verringern. Die Lautstärke beträgt 0 bis 30 Teilungen.
2) Drücken Sie durch die "G.Vol. +" Und "G.Vol.-" der Fernbedienung einmal kurz +/- 1 Division;
6. Lautstärkeregler für das Mischen des Mikrofons
1) Drehen Sie den Knopf im Bild ⑥ des PA-Systems, drehen Sie ihn nach rechts, um den Ton zu erhöhen, und drehen Sie ihn nach links, um den Ton zu verringern. Die Lautstärke beträgt 0 bis 30 Takte.
2) Drücken Sie über die Fernbedienung "Echo +" und "Echo-" einmal kurz +/- 1 Division;
3) **Hinweis:** Beim Karaoke wird der Echo-Wert im Allgemeinen auf weniger als 20 eingestellt. Wenn er spricht, sollte der Echo-Wert weniger als 10 betragen

IT:

Vari controlli del volume

1. Controllo del volume principale
1) Tramite la manopola del Sistema PA (Immagini ①), girare a destra per aumentare il suono, girare a sinistra per diminuire il suono, il volume va da 0 a 30;
2) Tramite il pulsante "+/-" sul telecomando (Immagini ⑦ e ⑧), premere brevemente una volta, divisione +/- 1.
2. Controllo del valore di Treblei

1) Tramite la manopola del Sistema PA (Immagini ②), girare a destra per aumentare il suono, girare a sinistra per diminuire il suono, il volume va da -12 a +12;
2) Attraverso il telecomando "Treble +" e "Treble-", premere brevemente una volta +/- 1;
3) **Nota**: Impostazione del valore di Treble, in modalità Music, il valore di Treble generalmente non deve essere maggiore di 8; in modalità Party, può essere regolato su 12
3. Controllo dei bassi
1) Tramite la manopola del Sistema PA (Immagini ③), girare a destra per aumentare il suono, girare a sinistra per diminuire il suono, il volume va da -12 a +12;
2) Tramite i tasti "Bass +" e "Bass-" del telecomando, premere brevemente +/- 1 divisione una volta;
3) **Nota**: Impostazione del valore di Treble, in modalità Music, il valore dei bassi generalmente non è maggiore di 8; in modalità Bass, può essere regolato su 12
4. Controllo del volume del microfono
1) Tramite la manopola del Sistema PA (Immagini ④), girare a destra per aumentare il suono, girare a sinistra per diminuire il suono, il volume va da 0 a 30;
2) Attraverso i tasti "Mic. Vol. +" E "Mic. Vol.-" del telecomando, premere brevemente +/- 1 divisione una volta;
5. Controllo del volume della chitarra elettrica
1) Tramite la manopola del Sistema PA (Immagini ⑤), girare a destra per aumentare il suono, girare a sinistra per diminuire il suono, il volume va da 0 a 30;
2) Attraverso i tasti "G.Vol. +" E "G.Vol.-" del telecomando, premere brevemente +/- 1 divisione una volta;
6. Mic Phone controllo del volume di miscelazione
1) Tramite la manopola del Sistema PA (Immagini ⑥), girare a destra per aumentare il suono, girare a sinistra per diminuire il suono, il volume va da 0 a 30;
2) Tramite "Echo" ed "Echo-" del telecomando, premere brevemente una volta / -1;
3) **Nota:** nel karaoke, il valore Echo è generalmente impostato su un valore inferiore a 20, se sta parlando, il valore Echo dovrebbe essere inferiore a 10

FR:

Divers contrôle du volume

1. Contrôle du volume principal
1) Tournez le bouton du PA System vers la droite pour augmenter le son, et vers la gauche pour diminuer le son, le volume est de 0 à 30 divisions;
2) Appuyez sur le bouton "+/-" de la télécommande, comme indiqué sur les figures ⑦ et ⑧, appuyez brièvement une fois, +/- 1 division.
2. Contrôle de la valeur des aigus
1) Tournez le bouton dans l'image ② du PA System, tournez-le vers la droite pour augmenter le son et tournez-le vers la gauche pour diminuer le son. Le volume est de -12 à +12;
2) Grâce à la télécommande "Treble +" et "Treble-", appuyez brièvement une fois sur +/- 1 division;
3) **Remarque:** réglage de la valeur des aigus, en mode Music, la valeur des aigus ne doit généralement pas être supérieure à 8; en mode fête, elle peut être ajustée à 12
3. Contrôle des basses
1) Tournez le bouton dans l'image ③ du PA System, tournez à droite pour augmenter le son, tournez à gauche pour diminuer le son, le volume est de -12 ~ + 12;
2) À travers les touches "Bass +" et "Bass-" de la télécommande, appuyez brièvement sur +/- 1 division une fois;
3) **Remarque**: réglage de la valeur des basses, en mode musique, la valeur des basses n'est généralement pas supérieure à 8; en mode basse, elle peut être ajustée à 12
4. Contrôle du volume du téléphone micro
1) Tournez le bouton dans l'image ④ du PA System, tournez à droite pour augmenter le son, tournez à gauche pour diminuer le son, le volume est de 0 à 30 divisions;
2) À travers le "Mic. Vol. +" Et "Mic. Vol.-" de la télécommande, appuyez brièvement sur +/- 1 division une fois;
5. Contrôle du volume de la guitare électrique
1) Tournez le bouton dans l'image ⑤ du PA System, tournez à droite pour augmenter le son, tournez à gauche pour diminuer le son, le volume est de 0 à 30 divisions;
2) À travers le "G.Vol. +" Et "G.Vol.-" sur la télécommande, appuyez brièvement sur +/- 1 division une fois;

6. Contrôle du volume de mixage Mic Phone
1) Tournez le bouton dans l'image ⑥ du PA System, tournez-le vers la droite pour augmenter le son, et tournez-le vers la gauche pour diminuer le son, le volume est de 0 à 30 divisions;
2) Par le biais de "Echo +" et "Echo-" de la télécommande, appuyez brièvement sur +/- 1 division une fois;
3) **Remarque:** en karaoké, la valeur d' Echo est généralement définie sur moins de 20, si elle parle, la valeur d' Echo doit être inférieure à 10

ES:

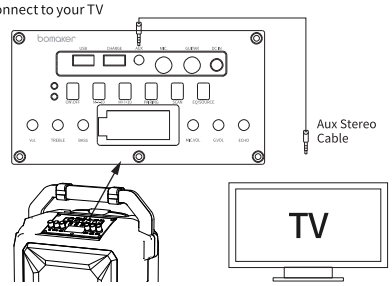
Varios controles de volumen

1. Control de volumen maestro
1) Con la perilla del sistema de megafonía (Imágenes ①), gire a la derecha para aumentar el sonido, gire a la izquierda para disminuir el sonido, el volumen varía de 0 a 30;
2) Usando el botón "+/-" en el control remoto (Imágenes ⑦ y ⑧), presione brevemente una vez, división +/- 1.
2. Control del valor de Treblei
1) Con la perilla del sistema de megafonía (Imágenes ②), gire a la derecha para aumentar el sonido, gire a la izquierda para disminuir el sonido, el volumen pasa de -12 a +12;
2) A través del control remoto "Treble +" y "Treble-", presione brevemente una vez +/- 1;
3) **Nota:** Al configurar el valor de Treblei, en el modo Music, el valor de Treblei generalmente no debe ser mayor que 8; en modo fiesta, se puede configurar en 12
3. Control de graves
1) Con la perilla del sistema de megafonía (Imágenes ③), gire a la derecha para aumentar el sonido, gire a la izquierda para disminuir el sonido, el volumen pasa de -12 a +12;
2) Con las teclas "Bass +" y "Bass-" del control remoto, presione brevemente +/- 1 división una vez;
3) **Nota:** Al configurar el valor de Treblei, en el modo Música, el valor de los graves generalmente no es superior a 8; en el modo de graves, se puede ajustar a 12
4. Control de volumen del micrófono
1) Con la perilla del sistema de megafonía (Imágenes ④), gire a la derecha para aumentar el sonido, gire a la izquierda para disminuir el sonido, el

volumen varía de 0 a 30;
2) Usando las teclas "Mic. Vol. +" Y "Mic. Vol.-" en el control remoto, presione brevemente +/- 1 división una vez;
5. Control de volumen de la guitarra eléctrica.
1) Con la perilla del sistema de megafonía (Imágenes ⑤), gire a la derecha para aumentar el sonido, gire a la izquierda para disminuir el sonido, el volumen varía de 0 a 30;
2) Con las teclas "G.Vol. +" Y "G.Vol.-" del control remoto, presione brevemente +/- 1 división una vez;
6. Control de volumen de mezcla de Mic Phone
1) Con la perilla del sistema de megafonía (Imágenes ⑥), gire a la derecha para aumentar el sonido, gire a la izquierda para disminuir el sonido, el volumen varía de 0 a 30;
2) Usando "Echo+" y "Echo-" en el control remoto, presione brevemente / -1 una vez;
3) **Nota:** En karaoke, el valor de eco generalmente se establece en un valor menor a 20, si está hablando, el valor de Echo debe ser menor que 10

PA System Application

A. Connect to your TV



EN:

PA System Application

Note:
1. Only for TV with 3.5mm audio port output;
2. Turn on PCM settings of your TV when connected in Aux Mode in case it doesn’t have sound

DE:

Verwendung des Lautsprecher

Hinweis:
1. Nur für Fernseher mit 3,5-mm-Audioanschluss;
2. Schalten Sie die PCM-Einstellungen Ihres Fernsehgeräts ein, wenn Sie es im Aux-Modus anschließen, falls es keinen Ton hat

IT:

Applicazione di altoparlanti

Nota:
1. Solo per TV con uscita audio da 3,5 mm;
2. Attiva le impostazioni PCM della tua TV quando è collegata in modalità Aux nel caso in cui non abbia l'audio

FR:

Application de haut-parleurs

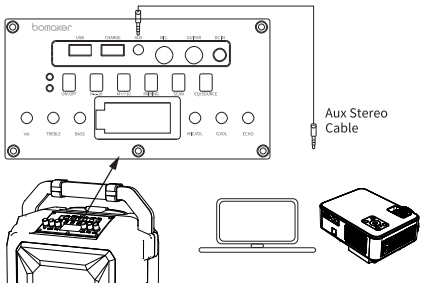
Remarque:
1. Uniquement pour les téléviseurs avec sortie de port audio 3,5 mm;
2. Activez les paramètres PCM de votre téléviseur lorsqu'il est connecté en mode Aux au cas où il n'aurait pas de son

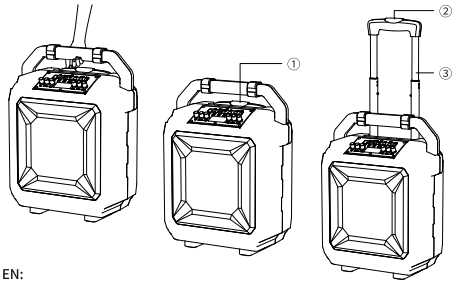
ES:

Aplicación de altavoz

Nota:
1. Solo para TV con salida de audio de 3,5 mm;
2. Active la configuración PCM de su televisor cuando esté conectado en modo Aux en caso de que no tenga audio

B. Connect to other devices





EN:

PA System Usage

1. Hand Carry

The weight is only 5.45kg/12Lb , which can be carried to the required position by one hand

2. Pull Use
1) Pull down the lock position as graph ① shown and pull up the handle at the same time
2) Pull the handle out as shown in graph ③, and it can be dragged and used like a suitcase

DE:

Bewegung des PA-Systems

1. Handheld direkt
Das Gewicht beträgt nur 5,45 kg und kann mit einer Hand in die gewünschte Position gebracht werden.
2. Ziehen Sie und verwenden Sie wie ein Koffer
1) Drücken Sie die Positionssperre von Abbildung ① nach unten und ziehen Sie gleichzeitig den Griff des Hebels nach oben.
2) Ziehen Sie den Hebel heraus, wie in Abbildung ③ gezeigt. Sie können ihn ziehen und wie eine Geschenkbox verwenden.

IT:

Movimento del sistema PA

1. Direttamente trasportare
Il peso è di soli 5,45 kg / 12 LB e può essere portato nella posizione richiesta con una mano.
2. Trascina e usa come una valigia
1) Premere verso il basso il blocco di posizione mostrato in Figura ① e contemporaneamente sollevare la maniglia della leva.
2) Estrarre la leva, come mostrato in Figura ③, e può essere trascinata e utilizzata come una valigia.

FR:

Mouvement du PA System

1. Portez directement
Le poids n'est que de 5,45 kg / 12 lb et il peut être transporté dans la position requise d'une seule main.
2. Faites glisser et utilisez comme une valise
1) Appuyez sur le verrou de position illustré à la figure ① et en même temps tirez la poignée du levier.
2) Tirez le levier, comme indiqué sur la figure ③, et il peut être traîné et utilisé comme une valise.

ES:

Movimiento del PA System

1. Llevar directamente
El peso es de solo 5,45 kg / 12 LB y se puede llevar a la posición requerida con una mano.
2. Arrastra y usa como maleta
1) Presione hacia abajo el bloqueo de posición que se muestra en la Figura ① y, al mismo tiempo, levante la palanca.
2) Tire de la palanca, como se muestra en la Figura ③, y puede arrastrarla y usarla como maleta.

SPECIFICATION:

Items	Parameters
BT Version	5.0
BT Range	15m /49 Ft.
Frequency Response	50 Hz ~15K Hz
Battery	Lion Battery, 11.1V/2200mAh
Power	RMS Power, 50W/Peak Power, 100W/PMPO Power 500W)
FM Frequency	FM:87.5-108 MHz
S/N	>70 dB
DC Input	18V/ 1.3A~1.5A
Jack	USB*2(Play *1, Charging *1), Aux In*1, 6.5mm Mic. Jack*1, 6.5mm Guitar Jack *1
USB Playing Format	MP3, WMA, Max.32G
Product Size/Weight	370*220*485mm / 5.45Kg(12Lb)
Packing Size /Weight	395*248*490mm/ 6.9Kg(15.18Lb)

EN:

Safety Instructions

1. Avoid dropping
2. Do not disassemble
3. Avoid extreme temperatures
4. Don’t use the device outdoors during thunderstorms
5. Use original or certified cables
6. Don’t use any corrosive cleaner or oil to clean
7. The products should not be exposed to dripping or splashing water

DE:

Sicherheitsanleitung

1. Vermeiden Sie das Fallenlassen
2. Nicht auseinanderbauen
3. Extreme Temperaturen vermeiden
4. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien bei Gewitter
5. Verwenden Sie Original- oder
6. Verwenden Sie zum Reinigen kein ätzendes Reinigungsmittel / Öl
7. Die Produkte dürfen keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden

IT:

Istruzioni di sicurezza

1. Evitare di lasciar cadere
2. Non smontare
3. Evitare temperature estreme
4. Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante i temporali
5. Utilizzare cavi originali o certificati
6. Non utilizzare detergenti corrosivi / olio per la pulizia
7. I prodotti non devono essere esposti a gocciolamento o spruzzi d'acqua

FR:

Consignes de sécurité

1. Éviter de laisser tomber
2. Ne pas désassembler
3. Éviter les températures extrêmes
4. Ne pas utiliser l’appareil à l’extérieur pendant les orages
5. Utilisez des câbles d’origine ou certifiés

6. Ne pas utiliser de nettoyant / huile corrosif pour nettoyer
7. Les produits ne doivent pas être exposés à des gouttes d'eau ou des éclaboussures

ES:

Instrucciones de seguridad
1. Evite caer
2. No lo desarme
3. Evite la temperatura extrema
4. No use el dispositivo al aire libre durante tormentas eléctricas
5. Utilice cables originales o certificados
6. No use ningún limpiador / aceite corrosivo para limpiar
7. Los productos no deben exponerse a goteos o salpicaduras de agua

FCC Regulatory Compliance

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Warning: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Compliance
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an

uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC Compliance Statement
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference. (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ISED WARNINGS
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux
CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.
Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 etla conformité à l'exposition de RSS-102 rf, utilisateur peut obtenir l'information canadienne surl'exposition et la conformité de rf.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and

operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.
Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ouémetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.
Supplier's Declaration of Conformity
47 CFR § 2.1077 Compliance Information
nique Identifier Trade Name: Bomaker, Model No.: Lark PA01
Responsible Party – U.S. Contact Information
Substanbo Inc.
Address: 36 South 18th Avenue,Suite A,Brighton,Co 80601,USA
Tel: +1(437)-800-0151

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical& Electronic Equipment)
This mark shown on the product or its packaging, indicats that this product should not be disposed with other household wates at the end of its working life.
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household user should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contact. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

FCC Requirement

changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: **This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against**

harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

support@bomaker.com

www.bomaker.com

@BomakerOffcial

+1(437)800-0151

技术要求：
1.名称：PT860A说明书
2.尺寸：70*105MM
3.材质：128G双铜纸
4.颜色：单黑印刷，骑马钉
5.数量：1台/说明书